

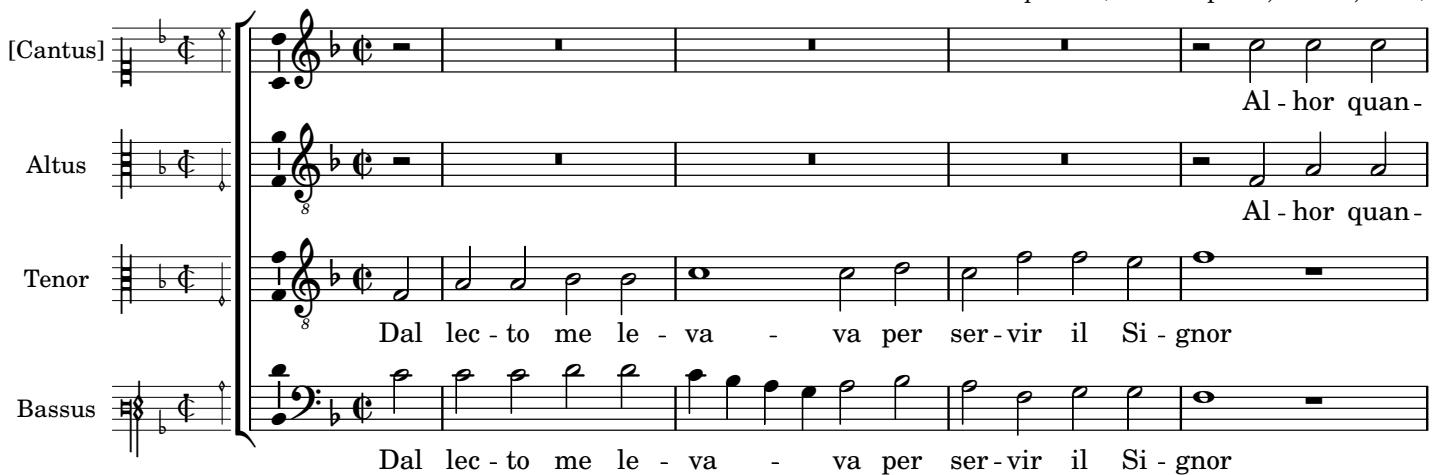
# Dal lecto me levava

*Alhor quando arrivava*

fol. 27<sup>v</sup> - 28<sup>r</sup>

Michael [Michele Pesenti] (c.1428-1528)

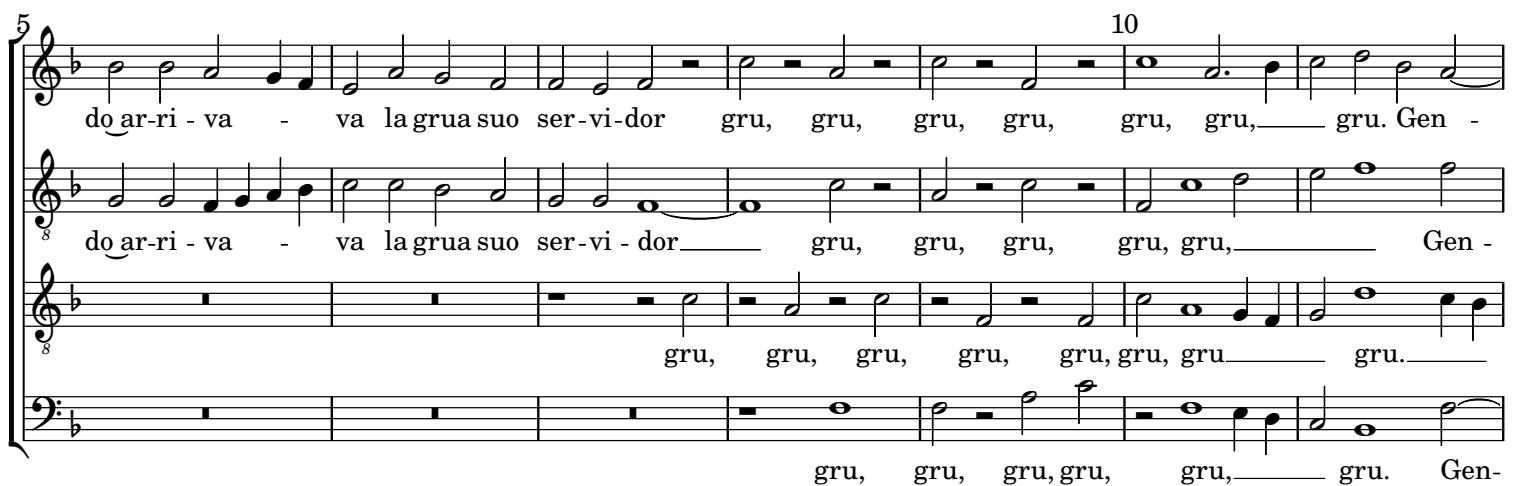
*Frottola libro primo* (Petrucci press, Venice, 1504)

[Cantus] 

Altus 

Tenor 

Bassus 

5 

15 

## Alhor quando arivava (score)

20

- tor - ne, tor - ne, tor - ne a dor - mir. Dal lec - to  
- ne, tor - ne a-dor-mir, tor - ne a-dor-mir, tor - ne a dor - mir. Dal lec - to  
ne, tor - ne, tor - ne a-dor-mir, tor - ne a dor - mir. tor - ne a dor - mir.  
tor - ne, tor - ne, tor - ne a-dor-mir, tor - ne a dor - mir. tor - ne a dor - mir. Dal lec - to me le -

25

me le - va - va Al - hor quan-do ar-ri - va - va la grua suo ser - vi -  
me le - va - va per ser-vir il Si - gnor Al - hor quan-do ar-ri - va - va la grua suo ser - vi -  
va - va per ser-vir il Si - gnor

35

dor gru, gru, gru, gru, gru, gru, gru. O - gnum di - ca,  
gru, O - gnum di -  
dor gru, gru, gru, gru, gru, gru, gru, gru, gru, O - gnum di -  
gru, gru, gru, gru, gru, gru, gru.

40

gru, tor - ne a - dor - mir.

<sup>8</sup> ca, gru, tor - ne a - dor - mir.

<sup>8</sup> ca, gru, tor - ne a - dor - mir.

gru, tor - ne a - dor - mir.

Dal lecto me levava per servir il Signor  
 Alhor quando arrivava la grua suo servidor  
 Gru gru gru gentil ambasciator  
 Che disse non leve, torne adormir.  
 Ognun dica gru gru torne adormir.

I was just arising from my bed to serve the Lord  
 When his servant the crane arrived,  
 the crane, the crane, his kindly ambassador,  
 and told me: don't get up, go back to sleep.  
 Everyone says: Crane, crane, go back to sleep.

*Anonymous translation from CPDL*